

E-TWINNING PROJESİNİN ÖĞRETMENLER ÜZERİNDEKİ YENİLİKÇİ ETKİLERİNİN ANALİZİ

ANALYSIS OF THE INNOVATIVE EFFECTS OF THE E-TWINNING PROJECT ON TEACHERS

Gökhan DEMİR

MEB, gokhan556108@gmail.com; ORCID ID:0009-0008-8489-7666

Zeynep TAŞ

MEB, zeyneptas982@gmail.com; ORCID ID:0009-0000-1691-7743

Tuğba DANIŞMENT

MEB, tugbamdr06@gmail.com; ORCID ID:0009-0008-8929-3984

Zeynal COŞKUN

MEB, zeynalcoskun0202@hotmail.com; ORCID ID:0009-0000-5371-6473

Uğur GÖKSU

MEB, ugrgksu@gmail.com; ORCID ID:0009-0004-9590-4789

Ahmet DARAKCI

MEB, ahmet.darakci@gmail.com; ORCID ID:0009-0007-0849-2264

ÖZET

Bu çalışmanın amacı eTwinning projesinin öğretmenler üzerindeki yenilikçi etkilerini analiz etmektir. Araştırma öğretmen gözünden eTwinning projelerinin ne şekilde görüldüğünü, proje sürecinin öğretmen ve öğrenciler açısından ne şekilde ilerlediğini incelemiş ve eTwinning programının öğrencilerin derslerine olan etkilerinin boyutları araştırılmıştır. Araştırma metodolojisi olarak metafor yöntemi kullanılmıştır. Çalışma grubunu eTwinning projesine katılmış öğretmenler oluşturmaktadır. Araştırmacı, araştırması süresince eş zamanlı olarak bir eTwinning projesini kurucu olarak yürütmüş ve süreci bizzat yaparak-yaşayarak uygulamıştır. Katılımcılara yöneltilen metaforlara verilen cevaplardan yola çıkarak önemli sonuçlara varılmıştır. Bu sonuçlar özetle şu şekildedir: eTwinning projeleri öğretmenlere yenilikçilik, deneyim ve farklı bakış açısı kazandırmakta, öğretmenlerin motivasyon, iletişim ve iş birliğini artırmaktadır. eTwinning yapılan okulda başarı ve iletişim artmakta, projeler aracılığıyla öğretmenlerin teknoloji, iletişim ve iş birliği alanlarında eksiklikleri giderilmektedir. eTwinning projeleri azim ve özveri gerektirmektedir. eTwinning projesi öğrencilerin girişimcilik, yaratıcılık ve sosyalleşme özelliklerine katkı sağlamanın yanında derslerine de olumlu katkıda bulunmaktadır. eTwinning öğretmenin sosyal hayatına farklılık ve yenilik getirmekte, dil öğrenmesine, sosyal öğrenmeye ve yaparak-yaşayarak öğrenmeye zemin hazırlamaktadır. eTwinning bilgilendirme seminerleri faydalı, verimli ve başarılı bulunmaktadır. Web 2.0 araçları proje kapsamında kolaylık, katkı ve uygulama imkânı sağlamaktadır.

Anahtar Kelimeler: eTwinning, yenilikçilik, öğretmen.

ABSTRACT

The aim of this study is to analyze the innovative effects of the eTwinning project on teachers in Samsun/Vezirköprü. The research examined how eTwinning projects are seen from the perspective of teachers, how the project process progresses in terms of teachers and students, and the dimensions of the effects of the eTwinning program on students' lessons were investigated. As research methodology the method of metaphor was utilized. The working group consisted of teachers who work in Vezirköprü district of Samsun province and also participate in the eTwinning project. During his research, the researcher carried out an eTwinning project simultaneously as a founder and implemented the process by doing and experiencing it himself. Based on the answers given to the metaphors directed to the participants, important conclusions were reached. These results are summarized as follows: eTwinning projects provide teachers with innovation, experience and different perspectives, and increase teachers' motivation, communication and cooperation. Success and communication

increase in the eTwinning school, and teachers' deficiencies in technology, communication and cooperation are eliminated through projects. eTwinning projects require perseverance and dedication. The eTwinning project not only contributes to students' entrepreneurship, creativity and socialization qualities, but also contributes positively to their lessons. eTwinning brings difference and innovation to the social life of the teacher, laying the groundwork for language learning, social learning and learning by doing. eTwinning information seminars are useful, productive and successful. Web 2.0 tools provide convenience, contribution and application opportunities within the scope of the project.

Keywords: eTwinning, innovation, teacher.

1. GİRİŞ

Günümüz değişen dünyasında eğitimin de nitelik, yöntem ve araçlarının değişmesi kaçınılmaz olmuştur. Eğitim-öğretim kurumlarına olan beklenti ve talebin artması, bu kurumların ihtiyaçlarının da değişken olmasına ortam hazırlamıştır. Bilginin ve teknolojinin günümüzde hızlı değişim göstermesi eğitim öğretim faaliyetinde bulunan kurumların da bu değişime ayak uydurması ihtiyacını doğurmuştur. Bu ihtiyaçların en önemlilerinden birisi de sosyal etkiyi artırma, aktif katılım sağlama, değişim ve iyileşmelere başlangıç noktası olan yenilikçilik olmuştur. Eğitim yöntemleri ve kurumları açısından son derece önemli olan yenilikçilik kavramına göz atacak olursak: “Yenilikçilik; değişmek, risk almak, daha da önemlisi bilinenlerin dışına çıkmayı göze almak demektir. Yani örgütlerin bir paradoksla-değişim ve istikrarı aynı anda elde etme isteği- baş etmeleri gereğinin her zamankinden daha fazla hissedilmesi anlamına gelmektedir” (Demirel ve Seçkin, 2008). “Eğitim kurumlarında yenilik, eğitim sürecinin bütün değişkenlerinin dikkate alınarak sistemde yenilikçiliğe yön verildiği, yeni tasarımcılığın (yaratıcılık) geliştirildiği, eğitim örgütünün denetim ve yönetiminden, öğrenme süreçlerindeki çağdaş yenilik ve gelişmelerin uygulandığı, bilginin uygulamaya dönüştürüldüğü, çıktılarının kontrol edildiği süreç ve sonuçlar olarak tanımlanabilir” (Bülbül, 2012). Buradan hareketle eğitim kurumlarının değişmesi, çalışanlarının eğitim açısından sorumluluk ve risk alması, değişim ve istikrar için önemlidir. Bu değişimin sonucunda meydana gelecek olan yenilikçilik faaliyetleri okul iklimini olumlu etkileyip, canlı ve aktif bir okul ve öğrenme kültürüne dönüşmesine katkı sağlamış olacaktır. Eğitim kurumları hakkında bahsedilen yenilik etkinliklerinin hepsinin yenilikçilik olarak yorumlanması mümkündür. Eğitim kurumu bünyesinde bulunan öğretmen ve öğrenciler, yenilikçiliğin ve yaratıcılığın birer parçası olmak durumundadırlar. Değişimin öncüsü olacak öğretmenlerin bu noktada eğitim kurumlarında gösterecekleri rehberlik, yenilikçilik açısından da kurum açısından da oldukça önemlidir. Bu minvalde ülkemizin 2009 yılında dâhil olduğu eTwinning projesi, yenilikçiliğin, yaratıcılığın ve hatta ilerleyen zamanlarda girişimciliğin önemli basamaklarından biri olmaya adaydır.

Eğitimin ilerlemesine yönelik düşüncelerin, etkinliklerin ve temennilerin paylaşılması amacıyla eğitim paydaşları olan okul, öğretmen ve öğrencilerin bir ortamda buluşmasını hedefleyen ve bunu Avrupa'daki eğitim ordusu ile beraber yapma imkânı sunan eTwinning, okul kültürünü olumlu yönde etkileyecek anlamlı bir potansiyele sahiptir. Her geçen gün artan üye sayısı ile eTwinning eğitim dünyasındaki yerini almıştır (eTwinning, 2021). eTwinning genel ve en basit tanımıyla proje üretmek, geliştirmek ve paylaşmak; iletişim sağlamak, iş birliği kurmak; sosyal, zihinsel ve birlikte öğrenmeye katılmak; yani kısacası Avrupa'daki eğitim ve öğrenme dünyasının bir ferdi olmak için oluşturulmuş, kullanıcılarına ve iş birlikçilerine proje tabanlı uygulamalar sunan çevrim içi bir platformdur. 28 dilde katılımcılara sunulan eTwinning platformu katılımcı, ülkelerden farklı projeleri, mesleki gelişim fırsatlarını ve güncel haberleri içermektedir. Bu yönüyle eTwinning eğitim, kültür ve teknoloji alanında çok önemli bir bölgesel girişimdir. Kullanıcılarına yönelik her türlü desteği seminerler ve çevrimiçi toplantılarla sunan eTwinning, öğretmen ve öğrencilerin pek çok

yönden gelişmelerine olanak vermektedir. Teknoloji kullanımını, dil gelişimi ve bunun sayesinde gelişen sosyalleşme ve farklı kültürle tanışma, öğrenci ve öğretmene dolayısı ile de okul iklimine önemli katkılar sağlamaktadır.

Türkiye’de Millî Eğitim Bakanlığı 2023 Eğitim Vizyonu kapsamında eğitim-öğretim faaliyetlerinin proje odaklı olmasını, yaparak-yaşayarak öğrenmenin teşvik edilmesini, yapılandırmacı yaklaşım ile öğretmen ve öğrencinin bütünleşmesinin sağlanmasını incelemektedir (MEB, 2021). Bu doğrultuda iş birlikli öğrenmenin önemi artmış ve öğrenci merkeze alınmıştır. Eğitim-öğretim faaliyetlerinin bu şekilde yön alması, eTwinningin önemini artırmış ve eğitim etkinliklerinin bir parçası haline getirmiştir. eTwinning platformunda yer alan sayısal veriler her ne kadar günbegün değişse de Nisan 2021 tarihindeki verilere göre; ‘Ülkemizde 52.000’den fazla okul, 190.000’den fazla kullanıcı portala kayıtlıdır ve şu ana kadar 23.000’den fazla projeye katılım olmuştur.’ (eTwinning, 2021). Buradan hareketle sürekli kullanıcı sayısı, okul sayısı ve onaylanan proje sayısındaki istikrarlı artış bizlere eTwinningin eğitim dünyası açısından son derece etkin olduğunu göstermektedir. Bu nedendir ki eTwinning projeleri sadece ulusal düzeyde değil uluslararası seviyede de kabul gördüğü için eğitim-öğretim faaliyetlerinin vazgeçilmez bir parçası haline gelmiştir. Eğitim kurumlarının ve dolayısı ile eğitim faaliyetlerinin vazgeçilmez bir parçası olan öğretmen ve öğrenciler, eTwinning sayesinde birçok kişisel ve mesleki gelişim elde etmiştir. eTwinningin faydaları ile ilgili olarak 2013 yılında Türkiye Ulusal Destek Servisi tarafından yapılan 770 öğretmenin katıldığı araştırma şu sonuçları ortaya koymuştur (eTwinning, 2021):

1. Katılımcı öğretmenlerin %86,3’ü eTwinning projelerinin teknolojiyi kullanma becerilerini artırdığını,
2. %89,5’i derslerde farklı öğrenim yöntemleri kullanmaya teşvik ettiğini,
3. %91,5’u yabancı dillerinin gelişimine yardımcı olduğunu,
4. %85,5’i bilgisayar kullanma becerilerini artırdığını,
5. %94’ü iş birliği yapma becerilerini artırdığını,
6. %90,3 iş motivasyonunu artırdığını,
7. %90,9’u alanıyla ilgili bilgilerini güncellemesini sağladığını,
8. %95’i yeni ve yaratıcı projeler üretmeye teşvik ettiğini belirtmiştir.

Aynı araştırmada öğretmenlere eTwinning’in öğrencilerine olan etkisi de sorulmuştur. Öğretmenlerin yine büyük bir çoğunluğu eTwinning’in:

1. Öğrencilerinin derslere daha aktif katılmasını sağladığını (%77,2)
2. Katılan öğrenciler arasındaki iş birliğini artırdığını (%91)
3. Öğrencileri sosyalleştirdiğini (%85,7)
4. Yabancı dillerini geliştirdiğini (%92,6)
5. Eleştirel düşünme becerilerini artırdığını (%77,2)
6. Teknolojiyi kullanma becerilerini artırdığını (%87,4) belirtmişlerdir.

Bu bilgilerden hareketle, yerel düzeyde eTwinning projesinin etkilerini ve çıktılarını değerlendirmeyi amaçlayan bu çalışma iki bölümden oluşmaktadır. Giriş bölümünde araştırmacıyı üzerinde çalışmaya yönlendiren problem durumu, araştırmanın amacı ve araştırmanın önemine yer verilmiştir. Birinci bölümde kuramsal çerçeve ve literatür taraması yapılmıştır. İkinci bölümde araştırmada kullanılan yöntem anlatılmış, sahadan toplanan

verilere yer verilerek, veriler analiz edilmiş ve araştırmanın vardığı sonuçlar değerlendirilmiştir.

1.1. Çalışmanın Amacı

Bu çalışmanın ana amacı eTwinning projesinin yereldeki etkilerini değerlendirmektir. Bu doğrultuda çalışmanın kapsamı Samsun ili Vezirköprü ilçesinde programa dâhil olan öğretmenlerle sınırlandırılmıştır. Çalışmada Samsun ilinin Vezirköprü ilçesinden programa dâhil olan öğretmenlerin eTwinning hakkındaki değerlendirmeleri analiz edilecektir. İkinci olarak çalışmada katılımcıların projeye dahil olma sebepleri, programın etkinliği, kullanışlılığı ve geliştirilmesi gerektiği düşünülen yönleri değerlendirilmesi ve analiz edilmesi amaçlanmaktadır. Bu genel amaç kapsamında, çalışmada şu metafor sorularına yanıt aranmıştır:

1. eTwinning projesi öğretmenlerekazandırır.
2. eTwinning öğretmenlerdeartırır.
3. eTwinning projesi yapılan okulda.....olur.
4. eTwinning öğretmenlerin eksikliğini giderir.
5. eTwinning projesi gerektirir.
6. eTwinning projesi öğrencilerebecerisi kazandırır.
7. eTwinning projesinin derslerimize katkısı..... dır.
8. eTwinning öğretmenin sosyal hayatınakatar.
9. eTwinning'i.....öğrenmeye destek olduğu için kullanıyorum.
10. eTwinning'i.....kazanmak için kullanıyorum.
11. eTwinning bilgilendirme seminerlerini.....bulurum.
12. eTwinning Web 2 araçları sağlamaktadır.
13. eTwinning portalının bende uyandırdığı ilk izlenim dır.
14. eTwinning proje uygulaması öğrencilerin yönlerine katkıda bulunur.

2. YÖNTEM

2.1. Araştırmanın Modeli

Bu çalışma metafor yöntemi kullanılarak yapılmıştır. Daha çok sosyal bilimler sahasında kullanılan metaforun; sosyoloji ve felsefede analogi, edebiyat ve dilbilim alanında eğretilme, mecaz, düşünçleme, istiare; eğitimbilim alanında ise daha çok benzetme anlamında kullanıldığı ifade edilmektedir. Ancak bu tanımlamalar tam olarak metaforik düşünceyi yansıtmamaktadır (Zeren ve Yapıcı, 2014). Tepebaşı (2013) metaforların oluşmasının değişik sebeplerden kaynaklandığını ifade etmiştir. Buna göre metaforlar, dili güzelleştirip aynı zamanda ifadeleri güçlendirmek, dolaylı bir anlatım seçilerek tenkitlerden veya sansürden kurtulmak, çeşitli sebeplerden ötürü yasa kabul edilen ya da yüceltilen durum, olay, olgu ve konuları dolaylı olarak anlatabilmek ve sözlüksel anlamda oluşabilecek boşluğu dil kullanımı ile doldurmak amacıyla kullanılmaktadır. Bu çalışmada metafor yönteminin kullanılmasının temel sebebi, öğretmenlerin eTwinning platformuna ve oradaki tecrübelerine dair tanımlamaları ve çıkarımları kendi kelimeleriyle ifade etmelerinin istenmesidir. Öğretmenlik tecrübesi olarak, uluslararası bir platformun kullanılıyor olması ve bu platformda interaktif bir iletişimin sağlanıyor olması katılımcıların kurumsal olmaktan ziyade bireysel bir tecrübe edinmeleri anlamına gelmektedir.

2.2. Çalışma Grubu

Araştırma çalışma grubunu, farklı cinsiyet, yaş ve branşlarda toplam 40 öğretmenin bulunduğu grupta gerek ulusal düzeyde gerek ise uluslararası düzeyde eTwinning projesi yapmış ve kalite etiketi almış öğretmenler oluşturmaktadır. Çalışma grubunun eTwinning projesinin öğretmenler üzerindeki yenilikçi etkilerinin analizini tespit etmek amacıyla

araştırma süreci başında öğretmenlere Google Forms üzerinden, çalışmaya yön veren cümleleri içeren bir dosya gönderilmiş ve katılımcıların boş bırakılan yerleri doldurmaları talep edilmiştir. Gelen cevaplar değerlendirilmiş ve metaforların analizleri yapılmıştır.

3. BULGULAR

Tablo 1. eTwinning projesinin öğretmenlere kazandırdıklarına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Yenilikçilik	10	25
Deneyim	8	20
Farklı Bakış Açısı	8	20
Beceri	5	12,5
Yaratıcılık	5	12,5
Diğer (Vizyon, Cesaret, Katkı)	4	10

Araştırmada “eTwinning projesi öğretmenlere..... kazandırır.” Metaforuna katılımcı öğretmenlerin %25’i yenilikçilik, %20’si deneyim, %25’inin eTwinning projesinin öğretmenlere beceri ve yaratıcılık kazandırdığını, %10’luk kısmının ise katkı, vizyon ve cesaret kazandırdığını ifade etmiştir.

Oluşturulacak projelerin konu sınırlaması olmaması öğretmenlerin %20’sinin farklı bakış açısı ile projeye yaklaşmasına neden olmaktadır. eTwinning projelerinin öğretmenlerin mesleki hayatına anlamlı bir katkı sağladığı söylenebilir. eTwinning projeleri, öğretmen ve öğrenciyi eğitim sürecinin içine katarak, onları aktif hale getirmektedir. Ayrıca öğretmenlerin farklı ülkelerde çalışan öğretmenlerle gerek kurucu ortak olmaları gerek ise kurulan projeye dâhil olmaları bu sayede iletişim kurmalarına, bilgi ve deneyimlerini paylaşmalarına olanak vermektedir. Bu durum öğretmenlerin güdülenmesi arttırmakta ve mesleki ve kişisel gelişimlerini sağlamaktadır.

Tablo 2. eTwinning öğretmenlerde neleri arttırdığına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Motivasyon	10	25
İletişim ve iş birliği	10	25
Deneyim ve başarı	8	20
Yenilikçiliği	8	20
Diğer (heyecan ve sabır)	4	10

Araştırmada “eTwinning öğretmenlerde.....artırır” metaforuna alınan yanıtların oranlaması %25 motivasyon; %25 iletişim ve iş birliği; %20 deneyim ve başarı; %20 yenilikçilik ve %10 sabır ve heyecan şeklinde olmuştur.

Tablo 3. eTwinning projesi yapılan okulda nelere neden olduğuna ilişkin bulgular

Cevap	f	%
İletişim	20	50
Başarı	10	25
İş birliği	6	15
Diğer (Uyum, motivasyon)	4	10

Araştırmanın “eTwinning projesi yapılan okulda.....olur” olarak ifade edilen üçüncü metaforunda katılımcılar, eTwinning projesi yapılan okuldaki etkileri değerlendirmiş ve %50 iletişimin, %25 başarının, %15 iş birliğinin ve %10 uyum ve motivasyonun arttığını belirtmişlerdir. Bu sonuç esasında platformun kendi tanımındaki hedefleri büyük ölçüde tutturduğunun da kanıtı niteliğindedir.

Tablo 4. eTwinning öğretmenlerin hangi eksiğini giderdiğine ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Teknoloji	10	25
İletişim ve iş birliği	10	25
Güdülenme	8	20
Paylaşma	7	17,5
Diğer (Puan, tecrübe ve beceri)	5	12,5

Araştırmanın dördüncü metaforunda “eTwinning öğretmenlerin.....eksikliklerini giderir” yer almaktadır. Çıktılar %25 teknoloji, %25 iletişim ve iş birliği, %20 güdülenme, %17,5 paylaşma ve %12,5 ile de puan, tecrübe ve beceri olarak sıralanmıştır. eTwinning projelerinde teknoloji ve kullanımı oldukça önemli olduğu bu verilerden anlaşılmaktadır.

Tablo 5. eTwinning projesinin neler gerektirdiğine ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Azim	10	25
Özveri	10	25
Sabır	8	20
İlgi-İstek	8	20
Diğer (Merak, enerji, planlama)	4	10

100

Araştırmanın beşinci metaforu “eTwinning projesi.....gerekir”e cevaben katılımcıların %25’i azim, %25’i özveri, %20’si sabır, %20’si ilgi ve istek ve %10’u merak, enerji ve planlama yanıtını vermiştir. Katılımcılar eTwinning projelerinin öğretmenler tarafından benimsendiği, proje sürecinde yer almak için istekli oldukları, her kademedem ve her branştan öğretmenin eTwinning projelerinde yer almaları gerektiğini ifade etmektedirler.

Tablo 6. eTwinning projesi öğrencilere hangi becerileri kazandırdığına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Sosyalleşme	12	30
Girişimcilik	8	20
Yaratıcılık	7	17,5
Dil becerisi	7	17,5
Diğer (teknoloji, çok yönlü düşünme)	6	15

Araştırmanın “eTwinning projesi öğrencilere.....becerisi kazandırır” metaforuna katılımcıların %30’u sosyalleşme, %20’sinin girişimcilik, %17,5 yaratıcılık yine %17,5 dil

becerici ve %15 kısım ise teknoloji ve çok yönlü düşünme olacak şekilde cevaplar vermişlerdir.

Tablo 7. eTwinning projesinin derslere katkısına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Başarı	15	37,5
Olumlu	15	37,5
Etkinlik	5	12,5
Diğer (Görsellik, paylaşma ve kalıcılık)	5	12,5

Araştırmanın “eTwinning projesinin derslerimize katkısı.....dır” metaforuna katılımcıların %37,5’i başarı, %37,5’u olumlu, %12,5 etkinlik ve %12,5 ise görsellik, paylaşma ve kalıcılık yanıtlarını vermişlerdir. Katkının başarı olarak değerlendirilmesi önemli bir cevaptır. Aynı orada verilen ‘olumlu’ yanıtı da esasında mevcut durumun üzerine bir katkı olarak ‘başarı’ kabul edilebilir.

Tablo 8. eTwinning, öğretmenin sosyal hayatına.....katar.

Cevap	f	%
Farklılık	15	37,5
Yenilik	10	25
Hareket	8	20
Motivasyon ve renk	7	17,5

101

Araştırmanın “eTwinningin öğretmenin sosyal hayatına katar” metaforuna katılımcıların %37,5’u farklılık, %25’i yenilik, %20’si hareket ve %17,5’u ise motivasyon ve renk kattığını vurgulamışlardır.

Tablo 9. eTwinning’in öğrenmeye destek için kullanılmasına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Yaparak-yaşayarak öğrenme	10	25
Sosyal öğrenme	10	25
Dil öğrenme	10	25
Teknoloji	5	12,5
Diğer (modern, bireysel, zihinsel)	5	12,5

Çalışmanın bir diğer metaforunda eTwinning’in öğrenmeye nasıl etkisi olduğunu araştırdık. Katılımcıların %25’i yaparak-yaşayarak öğrenmeye, %25’i sosyal öğrenmeye, %25’i dil öğrenmeye, %12,5 teknoloji ve yine %12,5 modern, bireysel ve zihinsel öğrenmeye katkılarının olduğunu dile getirmişlerdir.

Tablo 10. eTwinning hangi durumları kazanmaya ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Tecrübe ve deneyim	20	50
Başarı	8	20

Puan	8	20
Mesleki gelişim	4	10

eTwinning'in öğretmenler açısından kazanımlarını tespit etmeyi amaçlayan onuncu soruya katılımcıların %50'si tecrübe ve deneyim, %20'sinde başarı, %20'sinde puan ve %10'luk kısım ise mesleki gelişim olarak cevap vermiştir.

Tablo 11. eTwinning bilgilendirme seminerlerine ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Faydalı ve verimli	25	62,5
Gerekli	10	25
Olumlu	5	12,5

Çalışmanın onuncu metaforunda katılımcıların eTwinning bilgilendirme seminerlerini hakkındaki görüşleri sorulmuş ve katılımcıların %62,5 oranındaki çoğunluğu faydalı ve verimli, %25'i gerekli ve %12,5'u ise olumlu bulduklarını ifade etmişlerdir.

Tablo 12. eTwinning Web 2 araçlarının neler sağladığına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Kolaylık	15	37,5
Katkı	10	25
Uygulama	10	25
Teknoloji	5	12,5

102

Çalışmanın on ikinci metaforunda “eTwinning Web 2.0 araçları sağlamaktadır” cümlesi katılımcılara yöneltilmiş ve katılımcıların %37,5'u kolaylık, %25'i katkı, %25'i uygulama ve %12,5'u ise teknoloji yanıtlarını vermişlerdir.

Tablo 13. eTwinning portalının uyandırdığı izlenime ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Merak ve heyecan	15	37,5
Farklılık	10	25
Yenilik	8	20
Yaratıcılık	7	17,5

Çalışmadaki bir diğer metaforu olan “eTwinning portalının bende uyandırdığı ilk izlenim dır” katılımcılara yöneltilmiş ve katılımcıların %37,5'u merak ve heyecan, %25'i farklılık ve %20'si ise yenilik uyandırdığını cevabını vermişlerdir.

Tablo 14. eTwinning proje uygulaması öğrencilere katkıda bulunma durumlarına ilişkin bulgular

Cevap	f	%
Sosyal ve kültürel	25	62,5
Yaratıcılık	10	25

Zihinsel	5	12,5
----------	---	------

Çalışmada yer alan son metaforunda katılımcılara “eTwinning proje uygulaması öğrencilerin yönlerine katkıda bulunur” sorusu yönlendirilmiş ve katılımcıların %62,5’u sosyal ve kültürel, %25’i yaratıcılık ve %12,5’u ise zihinsel katkıda bulduklarını ifade etmişlerdir.

4. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Ülkemizin 2009 yılında dâhil olduğu eTwinning Türkiye Ulusal Destek Servisi; Milli Eğitim Bakanlığı’nın bünyesinde faaliyet göstermeye başladığından bu yana öğretmenlerin ilgi odağı durumuna gelmiştir. “eTwinning projesi öğretmenlere..... kazandırır.” Metaforuna katılımcı öğretmenlerin %25’i yenilikçilik olarak cevap vermiştir. Demirtaş ve Özer’e (2007) göre “eTwinning projeleri öğretmenlerin eğitim ortamlarındaki kültürel çeşitliliği gözlemlemesine, farklı öğretim uygulamalarını görmesine ve bu noktada yenilikçi fikirler geliştirmesine zemin hazırlar.” Bu çalışma yapılan araştırmaya katılan katılımcıların vermiş olduğu yanıtlar ile örtüşmektedir. Yapılan araştırmada eTwinning’i ilk defa yapan öğretmenlerin %20’sinin deneyim kazandırması da ön plana çıkan seçeneklerdendir. Yapılan araştırmanın sonuçları alanyazındaki çalışmalarla yakından ilişkili olduğu söylenebilir. Bozdağ (2017) çalışmasında eTwinning’in öğretmenlerin becerilerinin gelişimine olan katkısını şu şekilde ifade etmiştir: “eTwinning projelerinde teknolojinin etkin kullanımı, öğretmenlerin uluslararası platformda bilgi ve deneyim paylaşma ortamı bulması, uygulamanın işlevsel olduğunu gösterir. eTwinning projeleriyle bilgi ve iletişim teknolojileri kullanımında tecrübesiz olan öğretmenler, projeye teknoloji kullanım becerilerinin geliştiğini vurgulamıştır.” Yenilikçilik ve deneyim vurgusunun ön plana çıktığı araştırmalarda da benzer sonuçlar dikkat çekmektedir. “Öğretmenlerin eğitim yaşantılarında meslektaşlarıyla deneyimlerini paylaşması mesleki gelişimlerine katkı sağlamaktadır.” (Bozak vd., 2011). Oluşturulacak projelerin konu sınırlaması olmaması öğretmenlerin %20’sinin farklı bakış açısı ile projeye yaklaşmasına neden olmaktadır. eTwinning projelerinin öğretmenlerin mesleki hayatına anlamlı bir katkı sağladığı söylenebilir. eTwinning projeleri, öğretmen ve öğrenciyi eğitim sürecinin içine katarak, onları aktif hale getirmektedir. Ayrıca öğretmenlerin farklı ülkelerde çalışan öğretmenlerle gerek kurucu ortak olmaları gerek ise kurulan projeye dâhil olmaları bu sayede iletişim kurmalarına, bilgi ve deneyimlerini paylaşmalarına olanak vermektedir. Bu durum öğretmenlerin güdülenmesi arttırmakta ve mesleki ve kişisel gelişimlerini sağlamaktadır. eTwinning projeleri, öğretmenlerin farklı bakış açıları edinerek yaratıcılıklarını geliştiren süreçler içermektedir (Başaran, Kaya, Akbaş ve Yalçın, 2020). Yapılan araştırmada toplamda %25’inin eTwinning projesinin öğretmelere beceri ve yaratıcılık kazandırdığı tespit edilmiştir.

Birinci metafora aldığımız yanıtlar doğrultusunda eTwinning projesinin öğretmenlerin genelinde uyandırdığı durumlar, yapılan başka araştırmalardaki tespitlerle aynı doğrultudadır. Kesik ve Balcı’nın çalışmasına göre (2016) eTwinning’in “Ortak amaçlara ulaşma konusunda iş birliği yapılması, katılımcıların verimliliğini arttırmış ve iş birliği becerilerini geliştirmiştir. Alan yazın incelendiğinde okul ortaklıkları ile gerçekleşen projelerin öğretmen ve öğrencilerin eğitim süreçlerin etkileşim, dil becerileri, motivasyon, proje döngüsü yönetimi, iş birliği, mesleki gelişim gibi çok çeşitli alanlarda katkı sağladığı görülmektedir.” Her ne kadar eTwinning’in öğretmenlere kazandırdığı değerler noktasında yenilikçilik, beceri, farklı bakış açısı, yaratıcılık önde gelse de %10’luk kısmında da katkı, vizyon ve cesaret kazandırdığı cevapları verilmiştir. eTwinning’in öğretmenlerin vizyonunu genişleten ve

mesleki gelişimine katkı sağlayan bir program olduğu söylenebilir. Bu yönüyle eTwinning öğretici konumundaki öğretmenler için de bir öğrenme platformudur. “eTwinning, öğretmenlerin öğrencileriyle birlikte proje yürüttükleri, kişisel ve mesleki gelişimlerine katkı sağladıkları, işbirlikçi biçimde çalışarak deneyim, bilgi ve beceri paylaştıkları, Avrupa’nın en büyük e-öğrenme platformudur.” (Carpenter ve Tanner, 2013).

Başaran ve arkadaşlarının (2020) yazmış olduğu “Proje Tabanlı Öğretim Sürecinde eTwinning Faaliyetinin Öğretmenlerin Mesleki Gelişimlerine Yansıması” adlı makalede katılımcıların verdiği cevaplara dair alıntılarda eTwinning projelerinin öğretmenlerin mesleki gelişimine yenilikçi katkı sağladığı, projeyi kuran ve katılan öğretmenlerin duygusal yönden olumlu etkilendikleri, farklı bakış açısı ile öğrencinin anlama-algılama seviyesine hitap edecek beceri ve yaratıcılıkla kişisel gelişimlerine mesleki açıdan katkı sağladığı belirlenmiştir.

“eTwinning öğretmenlerde.....artırır” metaforuna aldığımız yanıtların oranlaması ise şöyle olmuştur: %25 motivasyon; %25 iletişim ve iş birliği; %20 deneyim ve başarı; %20 yenilikçilik ve %10 sabır ve heyecan. Çalışmada farklı kapsam ve özellikte yapılan başka araştırmaların sonuçlarıyla benzerlik göstermektedir. Güzel, Özdöl ve İmran’ın (2010) çalışmasına göre de motivasyon en pozitif etkilenen çıktı olmuştur. Buna göre “eTwinning projelerinin eğitim öğretim faaliyetlerinde zengin öğrenme ortamları sağladığı görülmektedir. Öğretmenler, uygulamayı mesleki gelişimleri açısından yararlı görmektedir. Araştırma eTwinning projeleriyle öğretmenlerin duyuşsal olarak olumlu süreçler yaşadığını ve motivasyonlarını arttığını göstermektedir. Bu durum eğitimin niteliği açısından oldukça önemlidir. Yine aynı çalışmada “eTwinning projeleriyle bilgi ve iletişim teknolojileri kullanımında tecrübesiz olan öğretmenler, projeye teknoloji kullanım becerilerinin geliştiğini vurgulamıştır.” (Bozdağ, 2017). Aktif bir projede kurucu olarak görev alan birisi olarak iletişim ve iş birliğinin önemi eTwinning projesi başlangıcı ve süreci içerisinde çok etkin rol oynamaktadır. “eTwinning girişimi, öğretmenler ve öğrenciler arasında çevrimiçi iş birliğine teşvik ederek okul ortaklıkları ile Avrupa okullarında Bilişim Teknolojilerinin kullanımı için yeni ve yenilikçi yöntemler geliştirilmesini amaçlamaktadır.” (Galvin vd., 2006). eTwinning’ in faydaları ile ilgili olarak 2013 yılında Türkiye Ulusal Destek Servisi tarafından yapılan 770 öğretmenin katıldığı araştırma aşağıdaki sonuçları ortaya koymuştur ve çıkan sonuçlar yapılan araştırma sonuçları ile büyük ölçüde paralellik göstermektedir.

1. Katılımcı öğretmenlerin %86,3’ü eTwinning projelerinin teknolojiyi kullanma becerilerini artırdığını,
2. %89,5’i derslerde farklı öğrenim yöntemleri kullanmaya teşvik ettiğini,
3. %91,5’u yabancı dillerinin gelişimine yardımcı olduğunu,
4. %85,5’i bilgisayar kullanma becerilerini artırdığını,
5. %94’ü iş birliği yapma becerilerini artırdığını,
6. %90,3 iş motivasyonunu artırdığını,
7. %90,9’u alanıyla ilgili bilgilerini güncellemesini sağladığını,
8. %95’i yeni ve yaratıcı projeler üretmeye teşvik ettiğini belirtmiştir (MEB, 2021).

Araştırmanın üçüncü metaforunda katılımcılar eTwinning projesi yapılan okuldaki etkileri değerlendirmiş ve %50 iletişimin, %25 başarının, %15 iş birliğinin ve %10 uyum ve motivasyonun arttığını belirtmişlerdir. Bu sonuç esasında platformun kendi tanımındaki hedefleri büyük ölçüde tutturduğunun da kanıtı niteliğindedir. Buna göre “eTwinning projesi, kendi web sitesinde Avrupa’daki okulların bir topluluğu olarak tanımlanmaktadır ve Avrupa

ülkelerindeki okulların çalışanlarına (öğretmenler, müdürler, kütüphaneciler vb.) iletişim kurmak, iş birliği yapmak, projeler geliştirmek ve paylaşmak için bir platform sağlamaktadır.” (eTwinning, 2016). Proje odaklı çalışmanın temelinde iletişim içinde olmak vardır ve bu bağlamda eTwinning okullarda iletişimi artırma potansiyeli taşımaktadır. eTwinning projesi yapılan okullarda hem okul içi hem de kültürlerarası iletişimin arttığı görüşü hakimdir. Aydoğmuş ve Sümbül (2013) çalışmalarında “Benzer okul ortaklığı projeleri ile öğrencilerin yaratıcı düşünme, iletişim, problem çözme yeni fikirler üretebilme becerilerinin geliştiği görülmektedir. Yanı sıra kültürler arası iletişim imkânları sağladığından hoşgörülü süreçlere zemin hazırlamaktadır.” tespitiyle bunu ifade etmektedir. Bu durum çoğu projeye katılmak için farklı okullara ihtiyaç duyulmakta olduğu şeklinde açıklanabilir. Bu ihtiyaç ise okullar arası güçlü bir iletişim kurulmasını gerektirmektedir. Öğretmen ve öğrenciler eTwinning projelerinin esas öğelerini oluşturmaktadırlar. Öğretmenler; projelerin kurulması, onaylanması ve ortak bulunarak başlatılması ve de öğrencilerin projeye etkin katılımı ve motivasyonu da projelerin ilerleyişi açısından önemli rol oynamaktadırlar.

Araştırmanın dördüncü metaforunda “eTwinning öğretmenlerin.....eksikliklerini giderir” yer almaktadır. Çıktılar %25 teknoloji, %25 iletişim ve iş birliği, %20 güdülenme, %17,5 paylaşma ve %12,5 ile de puan, tecrübe ve beceri olarak sıralanmıştır. eTwinning projelerinde teknoloji ve kullanımı oldukça önemlidir. Bozdağ (2017) da çalışmasında teknoloji kullanımına dikkat çekmiş ve bunu “eTwinning projelerinde teknolojinin etkin kullanımı, öğretmenlerin uluslararası platformda bilgi ve deneyim paylaşma ortamı bulması, uygulamanın işlevsel olduğunu gösterir. eTwinning projeleriyle bilgi ve iletişim teknolojileri kullanımında tecrübesiz olan öğretmenler, projeye teknoloji kullanım becerilerinin geliştiğini vurgulamıştır.” tespitiyle ifade etmiştir. eTwinning projelerinin olmazsa olmazları olan teknoloji, iletişim ve iş birliğinin katılımcı öğretmenler tarafından da uygun görülmesi ve yapılan araştırmalarında benzer sonuçlar vermesi platformun hedefleriyle örtüşmektedir. Bu noktada katılımcıların teknoloji kullanımı ve farkındalığı artmış, hem de sistemsel manada katılımcı okulların teknolojik altyapısı güçlendirilmek durumunda kalmıştır. Özbek (2020) tarafından yapılan araştırmada eTwinning’in Bilgi ve İletişim Teknolojileri (BİT) kullanarak okullara destek, araç ve hizmetler sağlayarak Avrupa’da okullar arası iş birliğini teşvik ettiği ve öğretmenlere çevrimiçi mesleki gelişim fırsatları sunduğu belirtilmiştir. Bozdağ (2017) eTwinningin tek başına teknoloji kullanımı sağlamada yeterli olmadığını öğretmenin teknoloji konusundaki yeterliliğinin de teknolojinin derse entegre edilmesi noktasında belirleyici olduğunu ileri sürmüştür. Buradan hareketle eTwinningin bir platform olarak katılımcıları motive ettiği, farklı örnekleri görmeleri sağlanarak teşvik ettiği ileri sürülebilir. Bu metaforunda karşımıza çıkan puan yanıtı en son güncellenen yönetmeliğe dikkat çekmiştir. eTwinning programı kapsamında sertifikası bulunanlara 15 ek hizmet puanının verilmesi yasa ve yönetmeliklerle açıklanmıştır (Resmî Gazete, 19 Haziran 2020, sayı: 31160). Bu yönetmelik ile çoğu öğretmen hizmet puanını artırmak için eTwinning projesine dâhil oluşt. eTwinning projelerinin hizmet puanına dâhil edilmesi Millî Eğitim Bakanlığı’nın platformun yaygın bir şekilde kullanılmasını teşvik ettiği anlamına gelmektedir. Projelere yapılan bu tür merkezi destekler, platformun ülkenin her bölgesinde kullanılmasını da temin altına almaktadır.

Araştırmanın beşinci metaforu “eTwinning projesi.....gerekir”e cevaben katılımcıların %25’i azim, %25’i özveri, %20’si sabır, %20’si ilgi ve istek ve %10’u merak, enerji ve planlama yanıtını vermiştir. Katılımcılar eTwinning projelerinin öğretmenler tarafından benimsendiği, proje sürecinde yer almak için istekli oldukları, her kademededen ve her branştan öğretmenin eTwinning projelerinde yer almaları gerektiğini ifade etmektedirler (Başaran vd., 2020).

Hamurcu'ya (2000) göre proje çalışma süreci öğrencilere planlama, bütçe tasarlama, süreç takibi gibi yaşamsal beceriler; internet, bilgisayar, web 2.0 araçları gibi teknoloji kullanma becerisi; karar verebilme, eleştirel düşünebilme, problem çözebilme gibi bilişsel beceriler; hedefe karar verme, iş ve işlemleri planlayarak düzenleme, zamanı yönetebilme gibi öz denetim becerileri; öğrenmeye ilgi, geleceklere adına eğitime merak tutumları, başarı duygusu eğilimi ve öz yeterlik inancı kazandırmaktadır. Katılımcıların eTwinning uygulamasının öğretmenlere kazandırdıklarına ilişkin görüşleri verilmiştir. Verilen cevaplarda katılımcılar *“teknoloji becerisi, mesleki gelişim, kaliteli ders süreci, yöntem teknikler kullanabilme, okuryazarlık becerileri, eğitim teknolojilerini etkin kullanım, yabancı dil becerisi, BIT becerisi, plan geliştirme, yaratıcılık, zaman yönetimi zaman yönetimi, kriz yönetimi, problem çözme becerisi, aktif öğrenme, kişisel gelişim, iş birliği, ekiple çalışabilme”* ifadelerini kullanmışlardır (Başaran vd., 2020).

Araştırmanın altıncı metaforu eTwinning projesinin öğrencilere kazandırdığı becerilerle ilgilidir. Bu soruya katılımcıların %30'u sosyalleşme, %20'sinin girişimcilik, %17,5 yaratıcılık yine %17,5 dil becerisi ve %15 kısım ise teknoloji ve çok yönlü düşünme olacak şekilde cevaplar vermişlerdir. Bozdağ (2017) çalışmasında dil becerilerine dikkat çekmiş ve *“eTwinning projelerinin öğrencilere olan katkıları incelendiğinde en çok gelişimin teknoloji kullanımı ve iletişim becerilerinde olduğu görülmektedir. eTwinning projelerinin öğrencilerin dil beceri gelişimine katkı sağladığı yapılan araştırmalarla desteklenmektedir. Proje, öğrencinin yabancı dil gelişimini pratik yöntemlerle desteklemektedir.”* diye belirtmiştir. *“Ayrıca yapılan araştırmalarda benzer projelerin yabancı dil, dijital beceri ve mesleki yeterlilikleri arttırdığı vurgulanmaktadır.*

Yılmaz (2012) çalışmasında eTwinning projelerinde öğrencilerin sorun çözebilme, sosyalleşme, süreç içerisinde aktif katılım sağlama gibi özelliklerinin gelişirken projeye katılımın özgüven gelişimine de olumlu etkileri olduğunu belirtmiştir. Bunlara ek olarak eTwinningin öğrenciler için yeni öğrenme fırsatları sunduğu da akademik çalışmalarda yer almaktadır. eTwinning projesi yapan birçok öğretmenin görüşlerinden yola çıkarak, eTwinning'in öğrencilere sağladığı faydalar şu şekilde özetlenebilir;

- Derse daha fazla motive olma.
- Başka okullardan veya ülkelerden akranları ile iletişim kurarak, farklı kültürleri tanıma.
- Yabancı dilde iletişim kurabilme.
- Web teknolojilerinin eğitim amacıyla da kullanabileceğini fark etme.
- Projede yer aldığı için derslere daha etkin katılma. (MEB, 2021)

Yılmaz ve Yılmaz (2012) araştırmalarında farklı ülkeleri tanıma, yabancı dilin gelişmesi, yeni arkadaşlıklar edinme, sosyalleşme/arkadaşlıkların gelişmesi, yeteneklerinin farkına varma, özgüven kazanma, el becerilerinin gelişmesi, paylaşmayı öğrenme ve iş birliği becerisinin gelişmesi biçiminde görüş ifade etmişlerdir. Aynı araştırmada Yılmaz ve Yılmaz (2012) projeye katılan öğrencilerin sosyalleşme ve dil becerilerinin yanında öğrencilerin farkında olmadıkları becerilerinin gelişmesine de katkı sağlamaktadır. Bu vesileyle öğrencilerin kendilerine özgüvenlerinin geliştiği ve başarıya duygusunu tattıkları görülmüştür. Bu durum eTwinning ile istenilen profesyonel gelişime katkı ve güven duyma becerilerinin geliştiğini göstermektedir.

Projelerin öğretmen ve öğrenciler açısından çıktıları uzun vadeli sonuçlar doğurmaktadır. eTwinning projelerine katılan öğretmenlerin Avrupa'daki öğretmen topluluklarının bir parçası olarak farklı ülkelerdeki meslektaşları ile iletişim kurma ve iş

birliği yapmaları için fırsatlar sunmakta, bu vesileyle iletişim, iş birliği, yabancı dil becerilerinin gelişimi, bilgi ve teknoloji okuryazarlığının gelişmesine destek olmaktadır (Trilling ve Fadel, 2009).

Araştırmada eTwinning projesinin derslere olan katkısını incelediğimiz yedinci metafora cevaben katılımcıların %37,5'i başarı, %37,5'u olumlu, %12,5 etkinlik ve %12,5 ise görsellik, paylaşma ve kalıcılık yanıtlarını vermişlerdir. Katkının başarı olarak değerlendirilmesi önemli bir cevaptır. Aynı orada verilen 'olumlu' yanıtı da esasında mevcut durumun üzerine bir katkı olarak 'başarı' kabul edilebilir. Yapılan çalışmalarda benzer kapsamda soruya verilen cevaplar "İş birliği, paylaşım, teknolojik gelişme, yenilik, iletişim, dostluk, yaratıcılık, üretkenlik, gelişim, fedakârlık, para, mutluluk, heyecan, motivasyon, aktif katılım, başarı, proje, eğlenerek öğrenme, öğrenme, öğretim, etkinlik" şeklinde olmuştur (Başaran vd., 2020). eTwinning platformu öğretmenler için nitelikli mesleki gelişim fırsatları sunmaktadır. Kendi kendini değerlendirme araçları, kendi kendine eğitim materyalleri, çevrimiçi seminerler, öğrenme etkinlikleri, özel eTwinning etkinlikleri aracılığıyla akran destekli öğrenme, gibi öğretmenlerin eğitim yöntemlerini geliştirmelerine yardımcı olacak çok sayıda araç platformun olanaklarına dâhildir.

Uygulanan yenilikçi etkinliklerle eğitim ortamlarının zenginleştirildiği, zengin ortamlar sunulan öğrencilerin yaratıcılıklarını geliştirmeye katkı sağladığı ve kullanılan Web 2.0 araçları sayesinde öğrencilerde yaparak yaşayarak sürece dâhil olmalarının kalıcı öğrenmeler sağladığı, grup ve takım etkinlikleriyle işbirlikçi çalışmalar sayesinde duyuşal zekalarının geliştiği dolayısıyla bu sürecin akademik başarılarına olumlu olarak yansıdığı söylenebilmektedir (Başaran vd., 2020).

İletişim, iş birliği ve paylaşma duygusu öğrencilerin derslerine projeler sayesinde kattığı değerlerdir. Ayrıca eTwinning uygulamaları öğrencilerin paylaşma duygularını pekiştirip, öğrencilerin derse merakının artması, karşılaştıkları sorunları çözebilme, somut ürün çıkarabilme becerilerinin de geliştiği farklı çalışmalardaki katılımcılar tarafından vurgulanmıştır (Yılmaz, 2012). Proje katılımcısı öğrencilerin derse katılımlarının da olumlu etkilendiği tespiti de yine farklı çalışmalarda vurgulanmıştır (Akıncı, 2018).

Araştırmanın "eTwinningin öğretmenin sosyal hayatına katar" metaforuna katılımcıların %37,5'u farklılık, %25'i yenilik, %20'si hareket ve %17,5'u ise motivasyon ve renk kattığını vurgulamışlardır.

Avcı'ya (2021) göre eTwinning öğretmenlere ve öğrencilerine 21. yüzyılda oldukça önemli olan öğrenme ve yenilik becerilerinin gelişimi için önemli fırsatlar sunmaktadır. Öğretmen rehberliğinde yapılan eTwinning projeleri doğrudan öğretmenlerin sosyal hayatını olumlu yönden etkilemektedir. Yapılan bir başka araştırma bizleri bu yönde doğrulamaktadır. "eTwinning projesinde yer alan öğretmenler, farklı ülkelerdeki eğitim ortamlarını gözlemleyebilme fırsatı elde etmektedir. Bu yönüyle eTwinning projeleri öğretmenlerin eğitim ortamlarındaki kültürel çeşitliliği gözlemlemesine, farklı öğretim uygulamalarını görmesine ve bu noktada yenilikçi fikirler geliştirmesine zemin hazırlar. eTwinning uygulamaları öğretmenlerin karşılaştığı problemlere alternatif çözümler üretebilme becerilerini de geliştirmektedir. Katılımcılardan alınan veriler doğrultusunda proje uygulama sürecinde kriz ve zaman yönetimi becerilerinin de geliştiği görülmektedir. Zaman yönetimi belirlenen hedeflere belirli sürede maksimum verim elde edebilme yeteneğidir" (Demirtaş ve Özer, 2007).

Çalışmanın bir diğer metaforunda eTwinning'in öğrenmeye nasıl etkisi olduğunu araştırdık. Katılımcıların %25'i yaparak-yaşayarak öğrenmeye, %25'i sosyal öğrenmeye, %25'i dil öğrenmeye, %12,5 teknoloji ve yine %12,5 modern, bireysel ve zihinsel öğrenmeye katkılarının olduğunu dile getirmişlerdir. Yapılan bir araştırmada yine benzer paralel sonuçlar

çıkmiştir. Buna göre uygulanan yenilikçi etkinliklerle eğitim ortamlarının zenginleştirildiği, zengin ortamlar sunulan öğrencilerin yaratıcılıklarını geliştirmeye katkı sağladığı ve kullanılan Web 2.0 araçları sayesinde öğrencilerde yaparak yaşayarak sürece dâhil olmalarının kalıcı öğrenmeler sağladığı, grup ve takım etkinlikleriyle iş birlikli çalışmalar sayesinde duyuşal zekalarının geliştii dolayısıyla bu sürecin akademik başarılarına olumlu olarak yansdığı söylenebilmektedir (Başaran vd., 2020). Yine aynı araştırmaya katılan katılımcıların vermiş olduğu yanıtlara göre eTwinning faaliyetleri okulları monotonluktan kurtaran, okullara renk getiren, öğrencileri eğitim sürecinde daha aktif tutarak kalıcı öğrenmeler sağlayan, öğretmenler arasında iş birliğı ve öğrenmeyi artıran, yenilikçi ve teknolojik anlamda donanımlar kazanılmasına yardımcı geniş bir yelpazeye sahiptir. Bu yönüyle yaparak yaşayarak öğrenme faaliyetlerini bütünüyle desteklemektedir (Başaran vd., 2020). eTwinning'in dil öğrenmeye etkisi üzerine yapılan bir çalışmaya göre eTwinning'in “uluslararası proje, iş birliğı, yabancı dil öğrenme, farklı kültürlerle tanışma” gibi kelimelerle ifade edildiğı görülmüştür” (Akıncı, 2018).

Çalışmanın bir diğeri metaforunda eTwinning'in öğrenmeye nasıl etkisi olduğunu araştırdık. Katılımcıların %25'i yaparak-yaşayarak öğrenmeye, %25'i sosyal öğrenmeye, %25'i dil öğrenmeye, %12,5 teknoloji ve yine %12,5 modern, bireysel ve zihinsel öğrenmeye katkılarının olduğunu dile getirmişlerdir. Yapılan bir araştırmada yine benzer paralel sonuçlar çıkmıştır. Buna göre uygulanan yenilikçi etkinliklerle eğitim ortamlarının zenginleştirildiği, zengin ortamlar sunulan öğrencilerin yaratıcılıklarını geliştirmeye katkı sağladığı ve kullanılan Web 2.0 araçları sayesinde öğrencilerde yaparak yaşayarak sürece dâhil olmalarının kalıcı öğrenmeler sağladığı, grup ve takım etkinlikleriyle iş birlikli çalışmalar sayesinde duyuşal zekalarının geliştii dolayısıyla bu sürecin akademik başarılarına olumlu olarak yansdığı söylenebilmektedir (Başaran vd., 2020). Yine aynı araştırmaya katılan katılımcıların vermiş olduğu yanıtlara göre eTwinning faaliyetleri okulları monotonluktan kurtaran, okullara renk getiren, öğrencileri eğitim sürecinde daha aktif tutarak kalıcı öğrenmeler sağlayan, öğretmenler arasında iş birliğı ve öğrenmeyi artıran, yenilikçi ve teknolojik anlamda donanımlar kazanılmasına yardımcı geniş bir yelpazeye sahiptir. Bu yönüyle yaparak yaşayarak öğrenme faaliyetlerini bütünüyle desteklemektedir (Başaran vd., 2020). eTwinning'in dil öğrenmeye etkisi üzerine yapılan bir çalışmaya göre eTwinning'in “uluslararası proje, iş birliğı, yabancı dil öğrenme, farklı kültürlerle tanışma” gibi kelimelerle ifade edildiğı görülmüştür” (Akıncı, 2018).

eTwinning'in öğretmenler açısından kazanımlarını tespit etmeyi amaçlayan onuncu soruya katılımcıların %50'si tecrübe ve deneyim, %20'sinde başarı, %20'sinde puan ve %10'luk kısım ise mesleki gelişim olarak cevap vermiştir. Bozdağ (2017) da çalışmasında aynı kazanım hedeflerini şu şekilde ifade etmiştir: “eTwinning projelerinde teknolojinin etkin kullanımı, öğretmenlerin uluslararası platformda bilgi ve deneyim paylaşma ortamı bulması, uygulamanın işlevsel olduğunu gösterir. eTwinning projeleriyle bilgi ve iletişim teknolojileri kullanımında tecrübesiz olan öğretmenler, projeye teknoloji kullanım becerilerinin geliştiiğini vurgulamıştır”. eTwinning'e aktif olarak katılan öğrenci ve öğretmen her gün farklı tecrübe ve deneyim kazanmaktadır. Başaran ve arkadaşları (2020) da çalışmalarında “eTwinning projeleri, öğrenme-öğretme süreçlerini eğitim yaşantılarında daha aktif hale getirmekte, öğretmenlerin farklı ülkelerde çalışan diğeri öğretmenlerle iletişim kurmaları bilgi ve deneyim paylaşımına fırsat vermektedir. Bu durum öğretmenlerin motivasyonlarını arttırmakta ve mesleki gelişimlerini sağlamaktadır.” tespitiyle hedeflenen kazanımlara vurgu yapmışlardır (Başaran vd., 2020). Avcı (2021) da yeni yaklaşımları öğrenmenin, farklı ülke ve okullardaki öğretmenlerle çalışmanın, iletişim kurmanın, paylaşımlarda bulunabilmenin mesleki gelişimim açısından oldukça yararlı olduğuna dikkat çekerek projeler doğrultusunda iş birliğı yaparak aynı hedef doğrultusunda çalışarak başarmanın mesleki açıdan doyuma ulaştıran bir

araç olduğuna vurgu yapmaktadır. Yine Avcı (2021) uygulanan yeni yaklaşım ve metotların öğretmenlerin mesleki heyecanını ve motivasyonunu canlı tutmada etkili olduğunu da belirtmiştir. Çalışmamızda katılımcıların %20'sinin değinmiş olduğu puan faktörünün sebebi ise yeni yayınlanan yönetmelikle ilgilidir. Buna göre eTwinning programı kapsamında sertifikası bulunanlara 15 ek hizmet puanının verilmesi kararlaştırılmıştır (T.C. Resmî Gazete, 19 Haziran 2020, sayı: 31160) Daha önce böyle bir uygulamanın olmayışı katılımcıların tercihi olmasında etkili olmuştur.

Çalışmanın onuncu metaforunda katılımcıların eTwinning bilgilendirme seminerlerini hakkındaki görüşleri sorulmuş ve katılımcıların %62,5 oranındaki çoğunluğu faydalı ve verimli, %25'i gerekli ve %12,5'u ise olumlu bulduklarını ifade etmişlerdir. eTwinning platformu iş birlikli projelere olanak sağlamanın yanı sıra öğretmenler için nitelikli mesleki gelişim fırsatları da sunmaktadır. Kendi kendini değerlendirme araçları ve kendi kendine eğitim materyalleri, çevrimiçi seminerler, öğrenme etkinlikleri ve özel eTwinning etkinlikleri aracılığıyla akran destekli öğrenmeye kadar; öğretmenlerin eğitim yöntemlerini geliştirmelerine yardımcı olacak çok sayıda araç, platformun olanaklarına dâhildir. Platform bu çok yönlü yapısı ile eğitimcilerin yaşam boyu öğrenme becerilerini de destekleyebilmektedir (Yılmaz ve Yılmaz, 2012).

Avcı'nın (2021) yazmış olduğu “Çevrim İçi Bir Öğrenme Ortamı Olarak eTwinning Platformuna İlişkin Öğretmenlerin Görüş ve Değerlendirmeleri” adlı makalede katılımcıların; ‘eTwinning’i aktif kullanan kişilerin seminerler düzenleyerek eTwinning hakkında ayrıntılı bilgilendirme yapması, eTwinning’in sosyal ağlarla desteklenmesi, her öğretmenin en az bir projeye eTwinning’e katkı vermesi hususunda Milli Eğitim Bakanlığı’nın (2021) çalışma yapmasının gerektiğini düşünüyorum’ yorumları katılımcıların vermiş olduğu yanıtlarla paralellik göstermektedir.

eTwinning, sadece proje yürütülen bir portal değil aynı zamanda projeye katılan veya katılmak isteyen öğretmenlerin mesleki gelişimlerini devam ettirmesi için kolaylaştırıcı bir kaynaktır (Başaran vd., 2020). Yaşayan bir kaynak olarak eTwinning portalına katkıda bulunan öğretmen sayısında artış oldukça online eğitim ihtiyaçları da aynı oranda artış göstermektedir. Bu doğrultuda mesleki gelişim seminerleri eTwinning mesleki gelişim bölümünde yayınlanmakta ve güncellenmektedir.

Çalışmanın on ikinci metaforunda “eTwinning Web 2.0 araçları sağlamaktadır” cümlesi katılımcılara yöneltilmiş ve katılımcıların %37,5’u kolaylık, %25’i katkı, %25’i uygulama ve %12,5’u ise teknoloji yanıtlarını vermişlerdir. Web 2.0 araçlarının ne olduğu ile ilgili yapılan araştırmalarda şu tanımlara ulaşılmıştır. “1990’lı yılların başlarında kullanılmaya başlanan “world wide web” tanımlaması, o yıllarda hazır olan bir içeriği yalnızca çevirim içi olarak okumak anlamına geliyordu” (Campbell-Kelly & Aspray, 2009). “Zaman içerisinde internet tabanlı teknolojilerinin yaygınlaşması Web 2.0 teknolojisinin ortaya çıkmasını sağlamıştır. Web 2.0, insanların internet üzerinden paylaşım ortamları içerisinde etkileşim kurarak oluşturdukları sistemi tanımlamaktadır” (İşman ve Albayrak, 2014).

Avcı (2021) “Çevrim İçi Bir Öğrenme Ortamı Olarak eTwinning Platformuna İlişkin Öğretmenlerin Görüş ve Değerlendirmeleri” başlıklı çalışmasında Web 2.0 araçlarının öğretmenlerin mesleki gelişimlerine yaptığı katkıyı vurgulayarak, bunların eğitim-öğretim sürecinde aktif kullanılan uygulamalar olduğundan ve Web 2.0 araçları sayesinde teknolojinin daha etkin kullanıldığından söz etmiştir. Katılımcıların vermiş olduğu cevaplar da yapılan araştırmalar ile benzerlik göstermektedir.

Çalışmadaki bir diğer metaforu olan “eTwinning portalının bende uyandırdığı ilk izlenim dır” katılımcılara yöneltilmiş ve katılımcıların %37,5’u merak ve heyecan, %25’i farklılık ve %20’si ise yenilik uyandırdığını cevabını vermişlerdir. Yapılan bir başka araştırmada aynı doğrultuda bilgilere rastlanmıştır. Avcı’nın (2021) çalışmasında benzer bir soruya katılımcılar projelerde yer almanın heyecan verici olduğunu, tanışma, paylaşma ve yardımlaşma imkânı sunduğunu ve mesleki yaşamda yenilik ve farklılık kazandırdığı değerlendirmişlerdir. Başaran ve arkadaşlarının (2020) “Proje Tabanlı Öğretim Sürecinde eTwinning Faaliyetinin Öğretmenlerin Mesleki Gelişimlerine Yansıması” başlıklı çalışmada da yine eTwinning projelerinin aktif merak duygusunu harekete geçirme, yeniliklere açık olma ve yaratıcılıklarını geliştirmesi yönünden önemli olduğu belirtilmiştir.

Çalışmada yer alan son metaforu da katılımcılara “eTwinning proje uygulaması öğrencilerin yönlerine katkıda bulunur” sorusu yönlendirilmiş ve katılımcıların %62,5’u sosyal ve kültürel, %25’i yaratıcılık ve %12,5’u ise zihinsel katkıda bulduklarını ifade etmişlerdir. Yapılan araştırmalar katılımcıların vermiş olduğu cevaplar ile benzerlik göstermektedir. Yılmaz’ın (2012) çalışmasında eTwinning projelerinin öğrencilerin sorun çözebilme, sosyalleşme, süreç içerisinde aktif katılım sağlama ve özgüven gelişimine olumlu etkileri olduğu belirtilmiştir. Çalışmada katılımcılara yöneltilen cümleler eTwinning projesinin öncelikle hedeflerini, daha sonra hem öğretmenler hem öğrenciler ve hem de eğitim sistemine olan etkilerini değerlendirmeleri hedeflemiştir. Sorulardan sekiz tanesi eTwinning projesinin öğretmenlere katkılarını anlamaya yönelik hazırlanmıştır.

Katılımcı öğretmenlerin çoğu eTwinning programının öğretmenlere katkısının yenilikçilik ve yaratıcılık olduğunu belirtmişlerdir. Farklı bakış açısı kazandırmak ve deneyime vesile olması da programın öğretmenlere önemli katkılarından görülmüştür. Bununla paralel olarak öğretmenlerin motivasyonunu, iletişim ve iş birliği kabiliyetini de artırdığı belirtilmiştir. Aynı kapsamda katılımcılara göre programın öğretmenlerin teknoloji kullanımı ve iş birliği yapabilme eksikliğini giderdiği belirtilmiştir. Mesleki katkıların yanında programın katılımcıların sosyal hayatına bireysel olarak farklılık ve yenilik kattığı sonucuna ulaşılmıştır. Çalışmaya katılan öğretmenler eTwinning’i kullanan öğretmenlerin tecrübe ve deneyim kazanmak için kullandıklarını belirtmişlerdir. Bunun yanı sıra projelerde başarı kazanmak isteyen öğretmenler etkinliğin sonunda da kalite etiketi olarak mesleki anlamda da puan kazanmak istemektedir. eTwinning bilgilendirme seminerlerinin verimli geçtiğini ve bu verimin projelerde gerekli olduğunu vurgulayan katılımcı öğretmenler, oluşturulacak ve devam eden projeler açısından seminerlerin faydasını da gördüklerini belirtmişlerdir. Web 2.0 araçlarının kullanımının proje açısından hem kolaylık hem de katkı sağladığını dile getiren katılımcılar aynı zamanda da teknoloji sayesinde Web 2.0 araçlarını projelerinde uygulama imkanları bulmuşlardır. eTwinning projesi gerek içeriğiyle gerek kişisel ve mesleki katkısı ile öğretmenlerde uyandırdığı ilk izlenim merak ve heyecan olmuştur. Proje devam ettiği süreçte öğretmenlerin aldığı seminerler, katıldığı online webinarlar, eTwinning portalında farklılık ve yenilik hissetmelerine neden olmuştur.

Katılımcıların büyük bölümü eTwinning’in öğrencilerin iletişim ve sosyalleşme ihtiyacını giderdiğini, girişimcilik ve yaratıcılıklarını geliştirdiğini belirtmişlerdir. Proje sürecinde ortaklarla yapılan görüşmeler ve Twinspace de paylaşılan etkinliklerin öğrencilerde dil gelişimini olumlu yönde etkilediğini göstermektedir. Öğrencilerin sosyal ve kültürel yönlerine katkıda bulunan eTwinning’in onların yaratıcılıklarını geliştirmesine ve zihinsel açıdan ilerlemelerine katkıda bulunmuştur. Katılımcı öğretmenler de eTwinning projelerinin öğrencilerin derslerine olumlu yönde katkı sağlayarak onların çok daha başarılı olmalarını sağladığını ifade etmişlerdir. Etkinlik yapma kavramının gelişmesi, doğru teknoloji kullanımının artması ve paylaşma isteği kazanmaları, eTwinning’in öğrenci ve derslere olan önemli etkilerindedir. Proje sürecinde merkezde yer alan öğrenciler, katılımcı öğretmenlerin

de belirttiği gibi bu süreçte yaparak-yaşayarak öğrenerek öğrenmede kalıcılığını artırmışlardır. Sosyal öğrenme ve dil öğrenmeye destek olan eTwinning, teknolojinin de sürece dâhil edilmesi ile modern öğrenmenin kapısını açmıştır. eTwinning yapılan okulda sosyal etkileşimin arttığını belirten katılımcılar; başarı ve iş birliğinin de proje yapılan okullarda oluştuğunu belirtmişlerdir.

KAYNAKÇA

- Akıncı, B. (2018). *Etwinning proje uygulamalarının öğrencilerin yabancı dil becerileri ile öğretmenlik mesleki gelişimine katkısı (Bir Eylem Araştırması)*. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi, Burdur.
- Aslan, B. (2007). Web 2.0, Teknikleri ve Uygulamaları. *XII. Türkiye’de İnternet Konferansı Bildirileri*, 8-10.
- Avcı, F. (2021). Çevrim içi bir öğrenme ortamı olarak etwinning platformuna ilişkin öğretmenlerin görüş ve değerlendirmeleri. *Cumhuriyet Uluslararası Eğitim Dergisi*, 10(1), 1-22.
- Aydoğmuş, M. ve Sünbül, A. M. (2013). Öğretmen algısına göre Comenius projelerinin amacına uygun gerçekleşme düzeyinin bazı değişkenler açısından incelenmesi. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, Necmettin Erbakan Üniversitesi, Konya.
- Başaran, M., Kaya, Z., Akbaş, N. ve Yalçın, N. (2020). Proje tabanlı öğretim sürecinde etwinning faaliyetinin öğretmenlerin mesleki gelişimlerine yansımaları. *Eğitim Kuram ve Uygulama Araştırmaları Dergisi*, 6(3), 373-392.
- Bozdağ, Ç. (2017). Almanya ve Türkiye’de okullarda teknoloji entegrasyonu. eTwinning Örneği Üzerine Karşılaştırmalı Bir İnceleme. *Ege Eğitim Teknolojileri Dergisi*, 1(1), 42-64.
- Bülbül, T. (2012). Okul yöneticilerinin yenilik yönetimine ilişkin yeterlik inançları. *Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 14(1), 45-68.
- Campbell-Kelly, M., & Aspray, W. (2009). *Computer*. Westview Press.
- Carpenter, J., & Tanner, S. (2013). *Study of the impact of eTwinning on participating pupils, teachers and schools*. A proposal to the European commission, Education for Change, London.
- Demirel, Y. ve Seçkin, Z. (2008). Bilgi ve bilgi paylaşımının yenilikçilik üzerine etkileri. *Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 17(1), 189-202.
- Demirtaş, H. ve Özer, N. (2007). Öğretmen adaylarının zaman yönetimi becerileri ile akademik başarısı arasındaki ilişkisi. *Eğitimde Politika Analizleri ve Stratejik Araştırmalar Dergisi*, 2(1), 34-47.
- Galvin, C., Gilleran, A., Hogenbirk, P., Hunya, M., Selinger, M., & Zeidler, B. (2006). Pedagojik danışma grubu - etwinning üzerine düşünceler: İşbirliği ve eTwinning zenginleştirme ve eTwinning projelerinin katma değeri. Brüksel: eTwinning Merkezi Destek Servisi, 29, 2014.

- Güzel, H., Özdöl, M. F. ve İmran, O. R. A. L. (2010). Öğretmen profillerinin öğrenci motivasyonuna etkisi. *Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 24, 241-253.
- Hamurcu, H. (2000). *Okul öncesi eğitimde fen bilgisi öğretimi proje yaklaşımı*. IV. Fen Bilimleri Eğitimi Kongresi, Ankara.
- Kesik, F. ve Balcı, E. (2016). AB projelerinin okullara sağladığı katkılar açısından değerlendirilmesi: Bir ölçek geliştirme çalışması. *Kastamonu Eğitim Dergisi*, 24(4), 1621-1640.
- Milli Eğitim Bakanlığı (MEB). (2021). *eTwinningin faydaları*. <http://etwinning.meb.gov.tr/etwinningin-faydaları/>
- Milli Eğitim Bakanlığı (MEB). (2023) Eğitim vizyonu. http://2023vizyonu.meb.gov.tr/doc/2023_EGITIM_VIZYONU.pdf, 11.09.2023.
- Özbek, Y. (2020). Sınıf öğretmenlerinin dijital içerik ve teknolojiyi kullanma becerileri. *Resmî Gazete*, 19 Haziran 2020, sayı: 31160.
- Tepebaşı, F. (2013). *Metafor yazıları*. Konya: Çizgi Kitabevi.
- Trilling, B., & Fadel, C. (2009). *21 st century skills*. San Francisco: Jossey Bass
- Yılmaz, F. ve Yılmaz Altun, S. (2012). Çok kültürlülük projesi: E-Twinning uygulamalarına ilişkin öğrenci görüşleri. *Dicle Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 4(8), 120-132.
- Yılmaz, O. (2019). *Öğretmenlerin bit entegrasyon yaklaşımları, teknoloji entegrasyonuna yönelik öz-yeterlik algısı ve bireysel yenilikçilik özellikleri arasındaki ilişkiler*. Necmettin Erbakan Üniversitesi, Konya.
- Zeren, G. ve Yapıcı, M. (2014). Öğretmen adaylarının renklere ilişkin metaforları. *The Journal of Academic Social Science Studies*, 25(1), 165-175.
- <http://etwinning.eba.gov.tr/mesaj/>
- <http://etwinning.meb.gov.tr/etwnedir/>